

Contents

Acknowledgements	xi
List of Abbreviations	xiii
Introduction	1
1. Family, Childhood and Youth (1767-1794)	11
Antecedents	11
'From One House Four Such Marvellous Minds'	13
Johann Adolf Schlegel	17
Growing Up in Hanover	20
Siblings	23
Childhood and Schooling	27
Göttingen	30
Gottfried August Bürger: 'Young Eagle'	37
The First Translations	46
Johann Dominik Fiorillo	48
Caroline Michaelis-Böhmer	50
Summer 1791-Summer 1795: Amsterdam, Mainz, Leipzig	52
Caroline's Tribulations	54
Schlegel in Amsterdam	59
'Du, Caroline und ich': Friedrich Schlegel	62
2. Jena and Berlin (1795-1804)	65
2.1 Jena	70
<i>Die Horen</i>	74
Goethe and Schiller on the Attack: The <i>Xenien</i>	79
Schlegel's Reviews: Language, Metrics	83
Dante	88
The Shakespeare Translation	91
The <i>Wilhelm Meister</i> Essay	99
The Jena Group	109
The Genesis of the <i>Athenaeum</i>	115

The Group Meets in Dresden	121
Professor in Jena	125
The Fichte Affair	129
The Scandal of <i>Lucinde</i>	132
Foregathering in Jena	135
The First Strains	139
The Death of Auguste Böhmer	143
Elegies for the Dead and the Living	146
Schlegel's Contributions to the <i>Athenaeum</i>	154
The Essays on Art	159
Schlegel's Lectures in Jena	166
2.2 Berlin (1801-1804)	169
The End of Jena: Controversies and Polemics	169
The Essay on Bürger	172
Sophie Tieck-Bernhardi	182
The <i>Ion</i> Fiasco	186
Polemics, Caricatures and Lampoons	189
Friedrich Schlegel's <i>Europa</i>	192
Calderón	198
2.3 The Berlin Lectures	202
3. The Years with Madame de Staël (1804-1817)	221
Holding Things Together	221
Germaine de Staël-Holstein	225
Madame de Staël and Germany	230
The Meeting of Staël and Schlegel	234
Schlegel in Coppet	240
In Italy with Madame de Staël 1804-1805	249
3.1 With Madame de Staël in Coppet and Acosta 1805-1807	260
The Writer in Diaspora	260
<i>Considérations sur la civilisation en général</i>	267
On some Tragic Roles of Madame de Staël	269
<i>Corinne, ou l'Italie</i>	273
Swiss Journeyings with Albert de Staël	279
<i>Comparaison entre la Phèdre de Racine et celle d'Euripide</i> (1807)	281
3.2 Vienna	290
Travelling to Vienna with Madame de Staël	293
Friedrich Schlegel: Rome and India	296
The Vienna Lectures	299

Lectures on Dramatic Art and Literature	302
Further Travels	314
Back to Coppet	318
<i>De l'Allemagne</i>	325
Holed up in Berne	330
The Dash to Vienna	334
<i>De l'Allemagne</i> : The Book Itself	337
The Last Days in Coppet	341
3.3 The Flight: Caught Up in History	345
Through Germany, Austria and Russia, to Sweden	349
In the Service of Bernadotte: The Political Pamphleteer	356
Political and Military Developments 1813-1814	364
England and France 1814	376
The Return to Scholarship	380
Italy, Coppet, Paris: The Death of Madame de Staël	383
3.4 Scholarly Matters	393
Learned Reviews	397
Medieval Studies	407
The <i>Nibelungenlied</i>	409
4. Bonn and India (1818-1845)	415
4.1 Bonn	415
'Chevalier de plusieurs ordres'	415
Auguste and Albertine	417
The European Celebrity	421
Friedrich Schlegel in Frankfurt	430
Marriage	435
The University of Bonn	442
The Bonn Professor	448
The Carlsbad Decrees	453
The Professor's Day	458
Teacher and Taught	463
The Content of the Lectures	471
4.2 India	478
The <i>Indische Bibliothek</i>	490
Paris and London 1820-1823	497
Educating the Young	504
Paris and London Again	509
The Sanskrit Editions	515

5. The Past Returns	521
Friedrich Schlegel	522
Ludwig Tieck	526
Goethe	529
The 1827 Art Lectures in Berlin	536
Heinrich Heine	540
5.1 The Last Years 1834-1845	546
The Works of Frederick the Great	557
Illness and Death	560
Epilogue	563
Short Biographies	567
Select Bibliography	603
List of Illustrations	617
Index	625